

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 7 november 2002

Nr 887—899

INNEHÅLL

Nr		Sidan
887	Lag om ändring av lagen om aktiebolag	4051
888	Lag om ändring av 53 och 59 § lagen om bostadsaktiebolag	4053
889	Lag om ändring av 34 § lagen om bostadsrättsföreningar	4054
890	Lag om ändring av 5 kap. 5 och 15 § lagen om andelslag	4055
891	Lag om upphävande av 4 § prokuralagen	4056
892	Lag om ändring av 4 § lagen om europeiska ekonomiska intressegrupperingar	4057
893	Lag om ändring av lagen angående rättighet att idka näring	4058
894	Lag om ändring av 35 § föreningslagen	4059
895	Lag om ändring av lagen om stiftelser	4060
896	Lag om ändring av 1 och 3 § lagen om behandling av besvärssärenden vid patent- och registerstyrelsen	4062
897	Lag om ändring av 1 § lagen om övervakning av förvaltningen av konkursbon	4063
898	Statsrådets förordning om ändring av handelsregisterförordningen	4064
899	Statsrådets beslut om ändring av statsrådets beslut om landskapen	4066

Nr 887

L a g

om ändring av lagen om aktiebolag

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 29 september 1978 om aktiebolag (734/1978) 2 kap. 1 § 2 mom. samt 8 kap. 4 § och 12 § 2 mom., av dessa lagrum 2 kap. 1 § 2 mom. sådant det lyder i lag 92/1993 och 8 kap. 4 § sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 92/1993, som följer:

2 kap.

8 kap.

Aktiebolags bildande

Bolagets ledning

1 §

4 §

Minst en av stiftarna skall vara bosatt eller, om det är fråga om juridiska personer, ha sin hemort inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om inte registermyndigheten medger undantag.

Minst en av styrelsemedlemmarna och verkställande direktören skall vara bosatta inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om inte registermyndigheten beviljar bolaget undantag.

RP 58/2002
EkUB 16/2002
RSv 115/2002

Den som är omyndig eller försatt i konkurs får inte vara styrelsemedlem eller verkställande direktör.

12 §

I bolagsordningen kan bestämmas att en styrelsemedlem eller verkställande direktören har rätt att teckna firman eller att styrelsen kan ge någon av sina medlemmar, verkställande direktören eller någon annan person

sådan rätt. Det som i 4 § 2 mom. och 10 § bestäms om verkställande direktör gäller i fråga om en sådan firmatecknare som inte är styrelsemedlem eller verkställande direktör.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

En tillståndsansökan som inte har avgjorts när denna lag träder i kraft skall överföras till registermyndigheten.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister Jari Vilén

Nr 888

L a g**om ändring av 53 och 59 § lagen om bostadsaktiebolag**

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 17 maj 1991 om bostadsaktiebolag (809/1991) 53 § och 59 § 3 mom.,
 av dessa lagrum 53 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 93/1993, som följer:

53 §

*Behörighetsvillkor för styrelsemedlemmarna
och disponenten*

Minst en av styrelsemedlemmarna samt
 disponenten skall vara bosatta inom Euro-
 peiska ekonomiska samarbetsområdet, om
 inte registermyndigheten beviljar bolaget un-
 dantag.

Den som är omyndig eller försatt i konkurs
 får inte vara styrelsemedlem eller disponent.

59 §

*Företrädande av bolaget och tecknande av
firman*

styrelsemedlem eller disponenten har rätt att
 teckna bolagets firma eller att styrelsen får
 bemyndiga någon av sina medlemmar, dis-
 ponenten eller någon annan person att göra
 det. Vad som bestäms i 53 § 2 mom. och 58 §
 gäller även en sådan person. Rätten att teckna
 bolagets firma kan begränsas så att två eller
 flera personer endast gemensamt har rätt att
 teckna firman. Andra begränsningar får inte
 antecknas i handelsregistret.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.
 En tillståndsansökan som inte har avgjorts
 när denna lag träder i kraft skall överföras till
 registermyndigheten.

I bolagsordningen kan bestämmas att en

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President**TARJA HALONEN**Minister *Jari Vilén*

Nr 889

L a g

om ändring av 34 § lagen om bostadsrättsföreningar

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 28 november 1994 om bostadsrättsföreningar (1072/1994) 34 § som följer:

34 §

*Behörighetsvillkor för styrelsemedlemmarna
och disponenten*

Minst en av styrelsemedlemmarna samt disponenten skall vara bosatta inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om inte Patent- och registerstyrelsen beviljar föreningen undantag.

Den som är omyndig eller försatt i konkurs får inte vara styrelsemedlem eller disponent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

En tillståndsansökan som inte har avgjorts när denna lag träder i kraft skall överföras till Patent- och registerstyrelsen.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 890

L a g**om ändring av 5 kap. 5 och 15 § lagen om andelslag**

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 28 december 2001 om andelslag (1488/2001) 5 kap. 5 § och 15 § 2 mom.
 som följer:

5 kap.

Andelslagets ledning

5 §

*Behörighetsvillkor för styrelseledamöterna
och verkställande direktören*

Minst en av styrelseledamöterna och verkställande direktören skall vara bosatta inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om inte registermyndigheten beviljar andelslaget undantag.

Den som är omyndig eller försatt i konkurs får inte vara styrelseledamot eller verkställande direktör.

15 §

*Allmän rätt att företräda andelslaget och
särskild firmateckningsrätt*

I stadgarna kan bestämmas att en styrelseledamot eller verkställande direktören har rätt att teckna firman eller att styrelsen eller förvaltningsrådet kan ge en ledamot, verkställande direktören eller någon annan person sådan rätt. Det som i 5 § 2 mom. samt 10 och 11 § bestäms om verkställande direktör gäller i fråga om en sådan firmatecknare som inte är styrelseledamot eller verkställande direktör.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.
 En tillståndsansökan som inte har avgjorts när denna lag träder i kraft skall överföras till registermyndigheten.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President**TARJA HALONEN**Minister *Jari Vilén*

Nr 891

L a g
om upphävande av 4 § prokuralagen

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs 4 § prokuralagen av den 2 februari 1979 (130/1979), sådant detta lagrum lyder i lag 96/1993.

2 §
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 892

L a g

om ändring av 4 § lagen om europeiska ekonomiska intressegrupperingar

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 22 december 1994 om europeiska ekonomiska intressegrupperingar
(1299/1994) 4 § som följer:

4 §

Företagsledare

Företagsledaren för en intressegruppering skall vara bosatt inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om inte Patent- och registerstyrelsen ger intressegrupperingen tillstånd att frångå detta krav. En företagsledare

för en intressegruppering får inte vara omyn-
dig eller i konkurs.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

En tillståndsansökan som inte har avgjorts
när denna lag träder i kraft skall överföras till
Patent- och registerstyrelsen.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 893

L a g

om ändring av lagen angående rättighet att idka näring

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 27 september 1919 angående rättighet att idka näring (122/1919) 12 §
samt

ändras 1 § 2 mom., sådant det lyder i lag 228/1993, som följer:

1 §

Patent- och registerstyrelsen kan bevilja också andra fysiska personer samt utländska sammanslutningar och stiftelser än de som avses i 1 mom. tillstånd att idka näring. Sådant tillstånd behövs även för idkande av näring som bolagsman i ett öppet bolag eller som ansvarig bolagsman i ett kommanditbolag, om inte minst en av bolagsmännen i det öppna bolaget eller den ansvarige bolagsmannen i kommanditbolaget är en i 1 mom. 1 punkten avsedd fysisk person eller finsk sammanslutning eller stiftelse eller en sådan

utländsk sammanslutning eller stiftelse som har bildats enligt lagstiftningen i en stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och som har sin stadgeenliga hemort, sin centralförvaltning eller sin huvudsakliga verksamhetsort i en stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

En tillståndsansökan som inte har avgjorts när denna lag träder i kraft skall överföras till Patent- och registerstyrelsen.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 894

L a g

om ändring av 35 § föreningslagen

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i föreningslagen av den 26 maj 1989 (503/1989) 35 § 3 mom., sådant det lyder i lag 1177/1994, som följer:

35 §

Styrelsen

får endast personer som är bosatta i Finland
vara medlemmar av styrelsen.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

En tillståndsansökan som inte har avgjorts
när denna lag träder i kraft skall överföras till
Patent- och registerstyrelsen.

— — — — —
Styrelseordföranden skall vara bosatt i
Finland, om inte Patent- och registerstyrelsen
beviljar dispens. Om föreningens egentliga
syfte är att påverka politiska angelägenheter,

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 895

L a g**om ändring av lagen om stiftelser**

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 5 april 1930 om stiftelser (109/1930) 25 §, sådan den lyder i lag 1172/1994,
ändras 9 § 1 och 2 mom. samt 10 § 3 mom.,
 dessa lagrum sådana de lyder, 9 § 1 mom. och 10 § 3 mom. i lag 349/1987 och 9 § 2 mom. i nämnda lag 1172/1994, samt
fogas till 10 §, sådan den lyder i nämnda lag 349/1987 och i lag 178/1996, ett nytt 4 mom. som följer:

9 §

Stiftelsen skall ha en styrelse som består av en ordförande och minst två andra medlemmar. En stiftelses styrelse kan även bestå av styrelsemedlemmarna i en i stadgarna nämnd annan stiftelse, sammanslutning eller anstalt. Också en myndighet kan utgöra styrelse för en stiftelse eller vara medlem av styrelsen. I stadgarna kan bestämmas att suppleanter för styrelsemedlemmarna skall väljas. Det som i denna lag bestäms om styrelsemedlemmar gäller också suppleanter.

Minst en av medlemmarna i en stiftelses styrelse samt en styrelsemedlem eller funktionär som avses i 10 a § skall vara bosatta inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om inte Patent- och registerstyrelsen beviljar undantag. Detsamma gäller för sådan stiftelse, sammanslutning eller anstalt vars styrelsemedlemmar är medlemmar av en stiftelses styrelse samt en myndighet som utgör styrelse för en stiftelse eller är medlem

av en stiftelses styrelse. Om en juridisk person eller en anstalt eller en av dess styrelsemedlemmar är medlem i en stiftelses styrelse, tillämpas kravet på den juridiska personens eller anstaltens hemort.

10 §

Stämning och annan delgivning anses ha kommit till stiftelsens kännedom då den har delgivits en styrelsemedlem eller någon annan som har rätt att ensam eller tillsammans med någon annan teckna stiftelsens namn. Om stiftelsen inte har en i stiftelseregistret antecknad styrelsemedlem eller annan person med rätt att ensam eller tillsammans med någon annan teckna stiftelsens namn, skall vid delgivning med stiftelsen i tillämpliga delar iakttas 11 kap. 7 § rättegångsbalken.

Om medlemmarna i en stiftelses styrelse

och namntecknarna är bosatta i något annat land än Finland, skall stiftelsen ha en företrädare som är bosatt i Finland och har rätt att på stiftelsens vägnar ta emot stämningar och andra delgivningar. Den som är omyndig eller försatt i konkurs får inte vara företrädare. Företrädarens fullständiga namn, personbe-teckning och adress skall anmälas för anteckning i stiftelseregistret. Utan hinder av vad

som föreskrivs någon annanstans i lag anses stämning och annan delgivning ha kommit till stiftelsens kännedom när den har delgetts företrädaren.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

En tillståndsansökan som inte har avgjorts när denna lag träder i kraft skall överföras till Patent- och registerstyrelsen.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 896

L a g**om ändring av 1 och 3 § lagen om behandling av besvärssärenden vid patent- och registerstyrelsen**

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 26 juni 1992 om behandling av besvärssärenden vid patent- och registerstyrelsen (576/1992) 1 § 2 mom. och 3 §, sådana de lyder, 1 § 2 mom. i lag 1174/1994 och 3 § delvis ändrad i sistnämnda lag, som följer:

1 §

Om sökande av ändring i ett beslut som patent- och registerstyrelsen har fattat i ett ärende som nämns i företagsinteckningslagen (634/1984) föreskrivs likväl särskilt.

3 §

Ändring i patent- och registerstyrelsens beslut får sökas genom besvär hos besvärsnämnden när

1) genom beslutet har avgjorts en patent-ansökan eller något annat ärende som gäller patent,

2) genom beslutet har avgjorts en ansökan om registrering av mönster eller något annat ärende som gäller mönster,

3) genom beslutet har avgjorts en ansökan om registrering av kretsmönster för integrerad krets eller något annat ärende som gäller kretsmönster,

4) genom beslutet har avgjorts en ansökan om registrering av nyttighetsmodell eller något annat ärende som gäller nyttighetsmodell,

5) genom beslutet har avgjorts en ansökan om registrering av varumärke eller något annat ärende som gäller varumärke,

6) genom beslutet har vägrats registrering av en anmälan till handelsregistret,

7) genom beslutet har vägrats registrering av en anmälan till föreningsregistret, eller

8) genom beslutet har avslagits en ansökan om tillstånd att grunda en stiftelse eller om fastställande av stiftelsens stadgar eller har vägrats registrering av en anmälan till stiftelseregistret.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 897

L a g

om ändring av 1 § lagen om övervakning av förvaltningen av konkursbon

Given i Helsingfors den 1 november 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 31 januari 1995 om övervakning av förvaltningen av konkursbon (109/1995) 1 § 4 mom., sådant det lyder i lag 1496/2001, som följer:

1 §

— — — — —
Konkursombudsmannen kan av särskilda skäl besluta att staten påtar sig ansvaret för ett aktiebolags, ett andelslags och en stiftelses likvidationskostnader. Konkursombudsmannen kan då bestämma att likvidatorn på det

sätt som konkursombudsmannen närmare föreskriver skall göra en sådan utredning om bolagets, andelslagets eller stiftelsens verksamhet som motsvarar utredningen enligt 50 b § 1 mom. konkursstadgan (31/1868).

_____ Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

Helsingfors den 1 november 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jari Vilén*

Nr 898

Statsrådets förordning
om ändring av handelsregisterförordningen

Given i Helsingfors den 31 oktober 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från handels- och industriministeriet, *ändras* i handelsregisterförordningen av den 23 februari 1979 (208/1979) 7 a §, 8 § 2 mom., 9 § 2 mom., 12 § 3 mom., 13 § 3 mom., 18 § 2 mom. och 24 § 1 mom., av dessa lagrum 7 a §, 8 § 2 mom., 9 § 2 mom., 12 § 3 mom., 18 § 2 mom. och 24 § 1 mom. sådana de lyder i förordning 1411/1993 samt 13 § 3 mom. sådant det lyder i förordning 1498/2001, som följer:

7 a §

Om en enskild näringsidkare är en fysisk person som avses i 1 § 2 mom. lagen angående rättighet att idka näring (122/1919), skall till grundanmälan fogas en utredning av det av registermyndigheten beviljade tillståndet att idka näring.

8 §

Om registermyndigheten har gett ett sådant tillstånd att idka näring som bolagsman i ett öppet bolag som nämns i 1 § 2 mom. lagen angående rättighet att idka näring, skall till grundanmälan fogas en utredning över att tillstånd givits.

9 §

Om registermyndigheten har gett ett sådant tillstånd att idka näring som ansvarig bolagsman i ett sådant kommanditbolag som nämns i 1 § 2 mom. lagen angående rättighet att idka näring, skall till grundanmälan fogas en utredning över att tillstånd givits.

12 §

Om registermyndigheten har gett sådant tillstånd som nämns i 2 kap. 1 § 2 mom. eller 8 kap. 4 § 1 mom. aktiebolagslagen, skall till anmälan fogas en utredning över att tillstånd givits.

13 §

Om registermyndigheten har gett sådant tillstånd som nämns i 5 kap. 5 § 1 mom. lagen om andelslag, skall till anmälan fogas en utredning över att tillstånd givits.

18 §

Om den utländska näringsidkaren är en utländsk sammanslutning eller stiftelse som nämns i 1 § 2 mom. lagen angående rättighet att idka näring, skall till grundanmälan fogas en utredning över att denna har fått tillstånd av registermyndigheten att idka näring.

24 §

I anmälan om prokura skall nämnas pro-

kuristens personuppgifter samt huruvida prokuristen tecknar firman ensam eller tillsammans med någon annan. Till anmälan skall fogas en utredning över att prokura har meddelats.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

— — — — —

Helsingfors den 31 oktober 2002

Minister *Jari Vilén*

Äldre regeringssekreterare Tuomo Knuuti

Nr 899

Statsrådets beslut

om ändring av statsrådets beslut om landskapen

Utfärdat i Helsingfors den 31 oktober 2002

Statsrådet har vid föredragning från inrikesministeriet
ändrat 1 § 4 och 6 punkten i sitt beslut av den 26 februari 1998 om landskapen (147/1998),
 sådana de lyder i statsrådets beslut 585/2000, som följer:

1 §

Landskapens namn och områden

lahti, Viiala, Viljakkala, Vilppula, Virdois,
 Ylöjärvi, Äetsä.

4. Satakunta

Björneborg, Eura, Euraåminne, Harjavalta,
 Honkajoki, Huittinen, Jämijärvi, Kankaanpää,
 Karvia, Kiikoinen, Kiukainen, Kjulo, Kodis-
 joki, Kullaa, Kumo, Lappi, Lavia, Luvia,
 Nakkila, Norrmark, Päämark, Raumo, Sast-
 mola, Siikainen, Säkylä, Ulvsby, Vampula.

2 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari
 2005.

3 §

Besvärсанvisning

Ändring i detta beslut får sökas genom en
 besvärsskrift som riktas till och tillställs
 högsta förvaltningsdomstolen. Besvärsskrif-
 ten skall tillställas högsta förvaltningsdomsto-
 lens registratorskontor, Unionsgatan 16,
 00130 Helsingfors, inom 30 dagar efter att
 beslutet har delfåtts. I besvärsskriften skall
 anges ändringssökandens namn, hemkommun
 och kontaktinformation samt det överklagade
 beslutet, den ändring som söks i beslutet och
 grunderna för den ändring som söks.

6. Birkaland

Birkala, Ikalas, Juupajoki, Kangasala, Kih-
 niö, Kuhmalahti, Kuorevesi, Kuru, Kylmä-
 koski, Lempäälä, Luopioinen, Längelmäki,
 Mouhijärvi, Mänttä, Nokia, Orivesi, Parkano,
 Punkalaidun, Pälkäne, Ruovesi, Sahalahti,
 Suodenniemi, Tammerfors, Tavastkyro, Toi-
 jala, Urjala, Valkeakoski, Vammala, Vesi-

Helsingfors den 31 oktober 2002

Region- och kommunminister *Martti Korhonen*

Regeringsråd Leena Lehtonen

Nr 887—899, 2 ark